

PÄÄTÖKSET

NEUVOSTON PÄÄTÖS (YUTP) 2016/2217,

annettu 8 päivänä joulukuuta 2016,

Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen (YUTP) 2016/849 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 31 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon Korean demokraattista kansantasavaltaa koskevista rajoittavista toimenpiteistä ja päätöksen 2013/183/YUTP kumoamisesta 27 päivänä toukokuuta 2016 annetun neuvoston päätöksen (YUTP) 2016/849 ⁽¹⁾ ja erityisesti sen 33 artiklan,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto hyväksyi 27 päivänä toukokuuta 2016 päätöksen (YUTP) 2016/849.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 30 päivänä marraskuuta 2016 päätöslauselman 2321 (2016), jolla lisättiin 11 henkilöä ja 10 yhteisöä luetteloon, joka koskee henkilöitä ja yhteisöjä, joihin kohdistetaan rajoittavia toimenpiteitä.
- (3) Liitteessä II olevat yhtä henkilöä ja kolmea yhteisöä koskevat merkinnät olisi poistettava, koska ne on sisällytetty päätöksen (YUTP) 2016/849 liitteessä I olevaan luetteloon.
- (4) Päätöksen (YUTP) 2016/849 liite I ja liite II olisi näin ollen muutettava tämän mukaisesti,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan päätöksen (YUTP) 2016/849 liite I ja liite II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 8 päivänä joulukuuta 2016.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. LAJČÁK

⁽¹⁾ EUVL L 141, 28.5.2016, s. 79.

LIITE

Jäljempänä mainitut henkilöt ja yhteisöt lisätään päätöksen 2016/849/YUTP liitteessä I olevaan luetteloon henkilöistä ja yhteisöistä, joihin sovelletaan rajoittavia toimenpiteitä.

A. Henkilöt

	Nimi	Peitenimi	Syntymäaika	YK nimennyt	Perustelut
29.	Pak Chun Il		Passi: 563410091; Syntymäaika: 28.7.1954; Kansalaisuus: pohjoiskorealainen	30.11.2016	Entinen Korean demokraattisen kansantasavallan Egyptin-suurlähettiläs, antaa tukea Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID) -yhtiölle.
30.	Kim Song Chol	Kim Hak Song	Passi: 381420565, alt. Passi: 654120219; Syntymäaika: 26.3.1968; vaihtoeht. syntymäaika: 15.10.1970; Kansalaisuus: pohjois- korealainen	30.11.2016	KOMIDin palveluksessa, hoitanut liiketoimia Sudanissa KOMIDin nimissä.
31.	Son Jong Hyok	Son Min	Syntymäaika: 20.5.1980; Kansalaisuus: pohjois- korealainen	30.11.2016	Son Jong Hyok on KOMIDin palveluksessa ja hoitanut liiketoimia Sudanissa KOMIDin nimissä.
32.	Kim Se Gon		Passi: PD472310104; Syntymäaika: 13.11.1969 Kansalaisuus: pohjois- korealainen	30.11.2016	Työskentelee atomienergiaministeriön nimissä.
33.	Ri Won Ho		Passi: 381310014; Syntymäaika: 17.7.1964; Kansalaisuus: pohjois- korealainen	30.11.2016	Korean demokraattisen kansantasavallan valtionturvallisuusministeriön virkamies, asemapaikka Syyria, antaa tukea KOMIDille.
34.	Jo Yong Chol	Cho Yong Chol	Syntymäaika: 30.9.1973; Kansalaisuus: pohjois- korealainen	30.11.2016	Korean demokraattisen kansantasavallan valtionturvallisuusministeriön virkamies, asemapaikka Syyria, antaa tukea KOMIDille.
35.	Kim Chol Sam		Syntymäaika: 11.3.1971; Kansalaisuus: pohjois- korealainen	30.11.2016	Daedong Credit Bankin (DCB) edustaja. Osallistunut liiketoimien järjestämiseen DCB Finance Limitedin nimissä. Kim Chol Sam on DCB:n edustaja Pohjois-Korean ulkopuolella, ja hänen epäillään hoitaneen satojentuhansien dollarien arvoisia liiketoimia. Hän on todennäköisesti hallinnoinut miljoonia dollareita Korean demokraattiseen kansantasavaltaan liittyvillä tileillä, joilla on mahdollisesti yhteyksiä ydin- tai ohju-sohjelmiin.

	Nimi	Peitenimi	Syntymäaika	YK nimennyt	Perustelut
36.	Kim Sok Chol		Passi: 472310082; Syntymäaika: 8.5.1955; Kansalaisuus: pohjois-korealainen	30.11.2016	Toimi Korean demokraattisen kansantasavallan suurlähettiläänä Myanmarissa/Burmassa ja toimii KOMIDin avustajana. KOMID on maksanut hänelle avusta, ja hän järjestää kokouksia KOMIDin nimissä, mukaan lukien KOMIDin ja Myanmarin/Burman puolustusalaan liittyvien henkilöiden kokous rahoitusasioista.
37.	Chang Chang Ha	Jang Chang Ha	Syntymäaika: 10.1.1964; Kansalaisuus: pohjois-korealainen	30.11.2016	Toisen luonnontieteiden akatemian (SANS) puheenjohtaja.
38.	Cho Chun Ryong	Jo Chun Ryong	Syntymäaika: 4.4.1960; Kansalaisuus: pohjois-korealainen	30.11.2016	Toisen talouskomitean (SEC) puheenjohtaja.
39.	Son Mun San		Syntymäaika: 23.1.1951; Kansalaisuus: pohjois-korealainen	30.11.2016	Atomienenergiaviraston (GBAE) ulkosuhteiden osaston pääjohtaja.

B. Yhteisöt

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	YK nimennyt	Muut tiedot
33.	Korea United Development Bank		Pjongjang, Pohjois-Korea; SWIFT/BIC: KUDBKPPY	30.11.2016	Toimii rahoituspalvelujen alalla Korean demokraattisen kansantasavallan talouselämässä.
34.	Iljim International Bank		Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta; SWIFT: ILSIKPPY	30.11.2016	Yhteyksiä Korean demokraattisen kansantasavallan asevoimiin; läheiset suhteet Korea Kwangson Banking Corporationiin (KKBC). On yrittänyt kiertää Yhdistyneiden kansakuntien pakotteita.
35.	Korea Daesong Bank	Choson Taesong Unhaeng; Taesong Bank	Segori-dong, Gyongheung St., Potonggang District, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta; SWIFT/BIC: KDBKKPPY	30.11.2016	On Korean työväenpuolueen virasto 39:n omistuksessa ja määräysvallassa.
36.	Singwang Economics and Trading General Corporation		Korean demokraattinen kansantasavalta	30.11.2016	Hiilikauppaa käyvä Korean demokraattisen kansantasavallan yhtiö. Korean demokraattinen kansantasavalta saa merkittävän osan ydinohjelmiinsa ja ballististen ohjusten ohjelmiinsa käyttämisään rahoista kaivamalla luonnonvaroja ja myymällä luonnonvarat ulkomaille.

	Nimi	Peitenimi	Sijainti	YK nimennyt	Muut tiedot
37.	Korea Foreign Technical Trade Center		Korean demokraattinen kansantasavalta	30.11.2016	Hiilikauppaa käyvä Korean demokraattisen kansantasavallan yhtiö. Korean demokraattinen kansantasavalta saa merkittävän osan ydinohjelmien ja ballististen ohjusten ohjelmien rahoittamiseen tarvittavista varoista kaivamalla luonnonvaroja ja myymällä luonnonvarat ulkomaille.
38.	Korea Pugang Trading Corporation		Rakwon-dong, Pothonggang District, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta	30.11.2016	Omistaja on Korea Ryonbong General Corporation, Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusalan monialayritys, joka on erikoistunut hankintoihin Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusteollisuudelle ja tukee maan sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa.
39.	Korea International Chemical Joint Venture Company	Chosun International Chemicals Joint Operation Company; Chosun International Chemicals Joint Operation Company; International Chemical Joint Venture Company	Hamhung, South Hamgyong Province, Korean demokraattinen kansantasavalta; Mangyongdae-kuyok, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta; Mangyungdae-gu, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta	30.11.2016	Korea Ryonbong General Corporationin – joka on Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusalan monialayritys, erikoistunut hankintoihin Korean demokraattisen kansantasavallan puolustusteollisuudelle ja tukee maan sotatarviketeollisuuden myyntitoimintaa – tytäryhtiö, joka on ollut osallisena joukkotuhoojaseisiin liittyvissä liiketoimissa.
40.	DCB Finance Limited		Akara Building, 24 de Castro Street, Wickhams Cay I, Road Town, Tortola, British Virgin Islands; Dalian, Kiina	30.11.2016	Daedong Credit Bankin (DCB) peiteyhtiö; kyseessä on nimetty yhteisö.
41.	Korea Taesong Trading Company		Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta	30.11.2016	On toiminut KOMIDin nimissä liiketoimissa Syyrian kanssa.
42.	Korea Daesong General Trading Corporation	Daesong Trading; Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Company; Korea Daesong Trading Corporation	Pulgan Gori Dong 1, Potonggang District, Pjongjang, Korean demokraattinen kansantasavalta	30.11.2016	Yhteyksiä virasto 39:ään mineraalien (kullan) viennin, metallien, koneiden, maataloustuotteiden, ginsengin, korujen ja kevyiden teollisuustuotteiden kautta.

Poistetaan jäljempänä mainittu henkilö ja yhteisöt päätöksen 2016/849/YUTP liitteessä II olevasta luettelosta.

I. Pohjois-Korean ydinohjelmista, ballististen ohjusten ohjelmista tai muista joukkotuhoojasehjemista vastaavat henkilöt tai yhteisöt tai näiden puolesta tai johdolla toimivat henkilöt taikka näiden omistuksessa tai määräysvallassa olevat yhteisöt.

A. Henkilöt

16. Jo Chun Ryong

B. Yhteisöt

2. Korea Taesong Trading Company

II. *Henkilöt ja yhteisöt, jotka tarjoavat rahoituspalveluja, jotka voisivat edistää Korean demokraattisen kansantasavallan ydinohjelmia, ballististen ohjusten ohjelmia tai muita joukkotuhoaseohjelmia.*

B. Yhteisöt

1. Korea Daesong Bank

2. Korea Daesong General Trading Corporation
